

Robert D. Kaplan

Balkan

A

JOURNEY

THROUGH

HISTORY

《纽约时报》年度好书  
巴尔干问题的经典之作

# 巴尔干 两千年

[美] 罗伯特·卡普兰 著 赵秀福 译

## 穿越历史的幽灵

揭开欧洲火药桶的秘史  
一带一路的必经节点 不可略过的史鉴

海外译

EROS

北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS



# BALKAN

A

# GHOSTS

JOURNEY

# 巴尔干两千年



THROUGH

〔美〕罗伯特·卡普兰 著 赵秀福 译

穿越历史的幽灵

HISTORY



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记号 图字：01-2016-5717

**图书在版编目 ( CIP ) 数据**

巴尔干两千年 / (美) 罗伯特·D. 卡普兰著; 赵秀福译. —北京: 北京大学出版社, 2018. 10

ISBN 978-7-301-29764-3

I. ①巴… II. ①罗… ②赵… III. ①巴尔干半岛-历史 IV. ①K54

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第177954号

BALKAN GHOSTS: A Journey Through History

Text Copyright © 1993, 1996, 2005 by Robert D. Kaplan

Published by arrangement with St. Martin's Press, LLC. All rights reserved.

- |       |  |
|-------|--|
| 书 名   | 巴尔干两千年<br>BAERGAN LIANGQIAN NIAN       |
| 著作责任者 | (美) 罗伯特·D. 卡普兰 著 赵秀福 译                 |
| 责任编辑  | 王立刚                                    |
| 标准书号  | ISBN 978-7-301-29764-3                 |
| 出版发行  | 北京大学出版社                                |
| 地 址   | 北京市海淀区成府路 205 号 100871                 |
| 网 址   | http://www.pup.cn 新浪微博: @北京大学出版社       |
| 电子信箱  | sofabook@163.com                       |
| 电 话   | 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62755217 |
| 印 刷 者 | 北京中科印刷有限公司                             |
| 经 销 者 | 新华书店                                   |
|       | 880 毫米 × 1230 毫米 16 开本 23.75 印张 302 千字 |
|       | 2018 年 10 月第 1 版 2018 年 10 月第 1 次印刷    |
| 定 价   | 98.00 元                                |

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

**版权所有, 侵权必究**

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题, 请与出版部联系, 电话: 010-62756370





伊斯坦布尔的圣索菲亚大教堂里面的镶嵌画，呈现的是东正教圣像风格的耶稣形象。随着奥斯曼土耳其帝国征服了拜占庭帝国，圣索菲亚教堂从一个基督教教堂转变成伊斯兰教清真寺。但其基督教的底色并没有完全消除，而是和后来的文化融合在一起。战争与融合，正是巴尔干地区千年历史的写照。



德先声

守望价值，淬炼经典





巴尔干群山。这是从保加利亚境内的一段巴尔干山脉北麓远眺斯特拉平原。

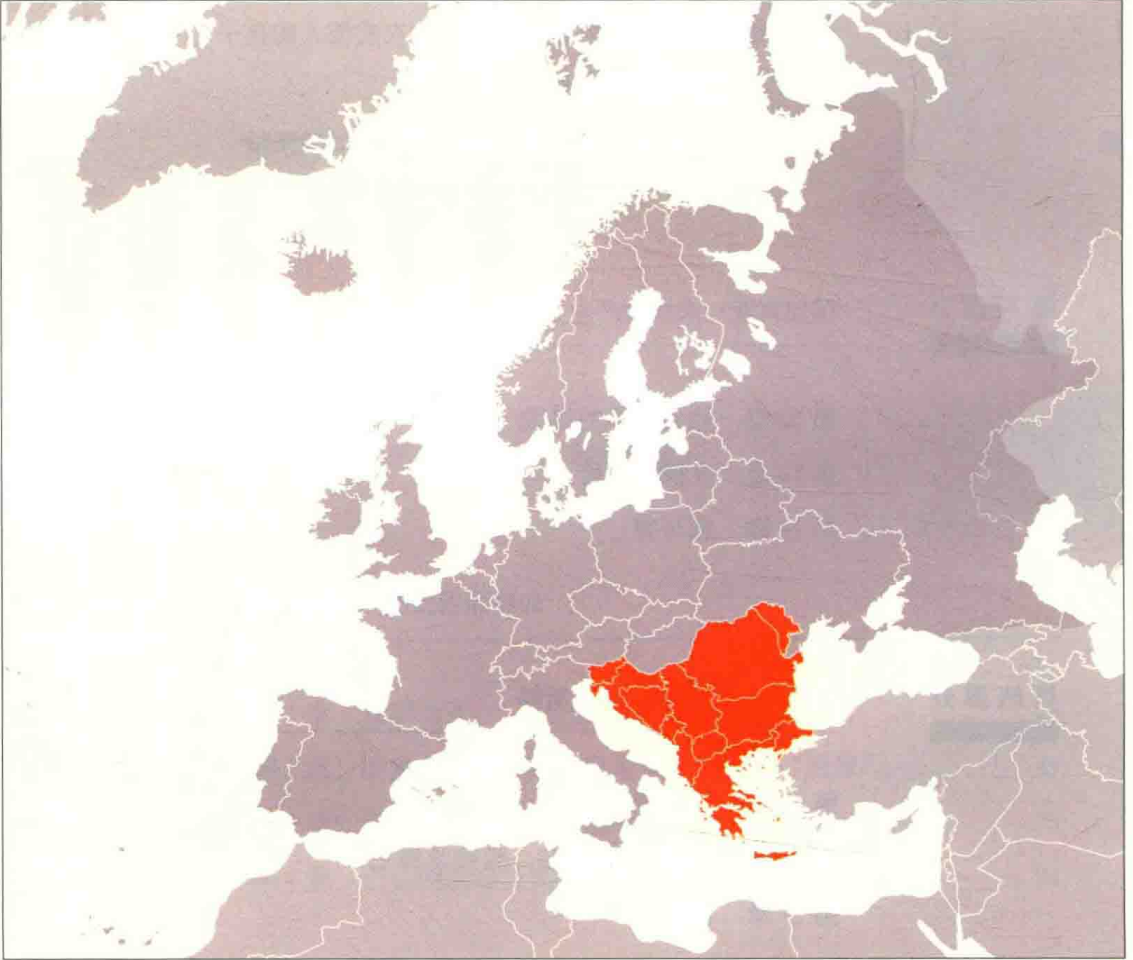
“巴尔干”在土耳其语中的意思是“山岭”，特指北自多瑙河、南到达达尼尔海峡，西自伊斯特里亚、东到伊斯坦布尔的这片狭小区域，包括匈牙利、罗马尼亚、南斯拉夫、阿尔巴尼亚、保加利亚、希腊等国和土耳其的一部分，尽管匈牙利人和希腊人都不喜欢被套上这个标签。这曾经是一个蕴含着勃勃生机的半岛，岛上的人们活泼热情，嗜好加了辣椒的食物，痛饮烈酒，偏爱艳丽的服装，敢爱敢恨，甚至一言不合就动粗杀人，具有非同寻常的战斗欲。想象力不那么丰富的西方人表面上看不起他们，私底下却对他们满是羡慕，对他们的忠诚嗤之以鼻，对他们的装模作样冷嘲热讽，却又对巴尔干那些足智多谋的恐怖分子充满畏惧。卡尔·马克思把他们称作“废物的民族”。我二十几岁的时候，向往无拘无束的生活，对他们崇拜得五体投地。

C.L. 苏兹伯格《烛光摇曳》



死而不僵的帝国尤其令人生厌，它会滋生出最肮脏丑恶的东西。

丽贝卡·韦斯特 《黑羊与灰隼》



该图显示了巴尔干地区在亚欧非之间的重要地缘位置。



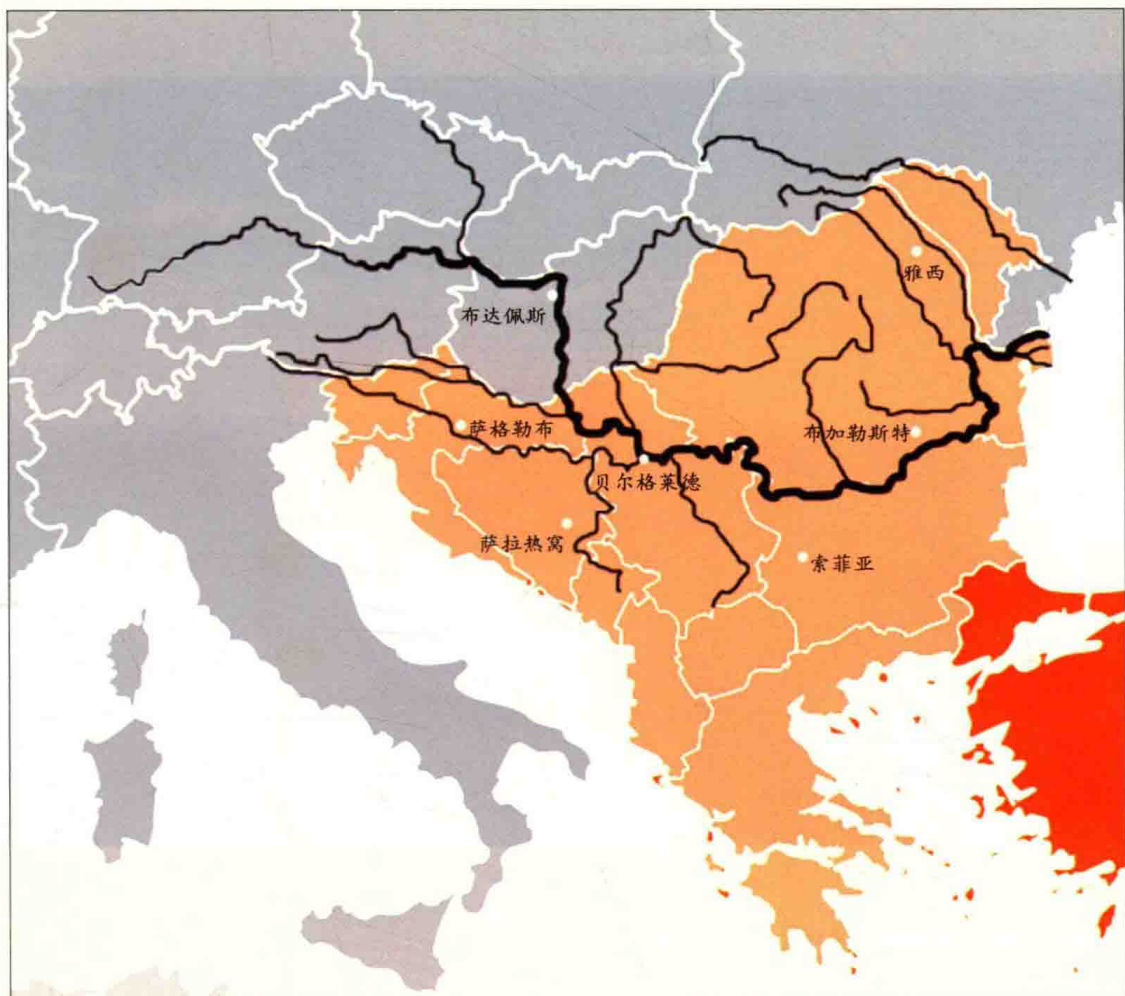


该图显示了巴尔干地区的基本地理特征。在东北部，S形的喀尔巴阡山 - 巴尔干山脉，贯穿罗马尼亚和保加利亚。在西南部，一系列山脉从前南斯拉夫各国延伸到阿尔巴尼亚、希腊。



巴尔干地区诸国。





欧洲最长的河流多瑙河，流经巴尔干诸国，最后注入黑海，其巨大的水系，自古以来就深刻影响了沿岸各国的历史。



萨瓦河在贝尔格莱德汇入多瑙河。



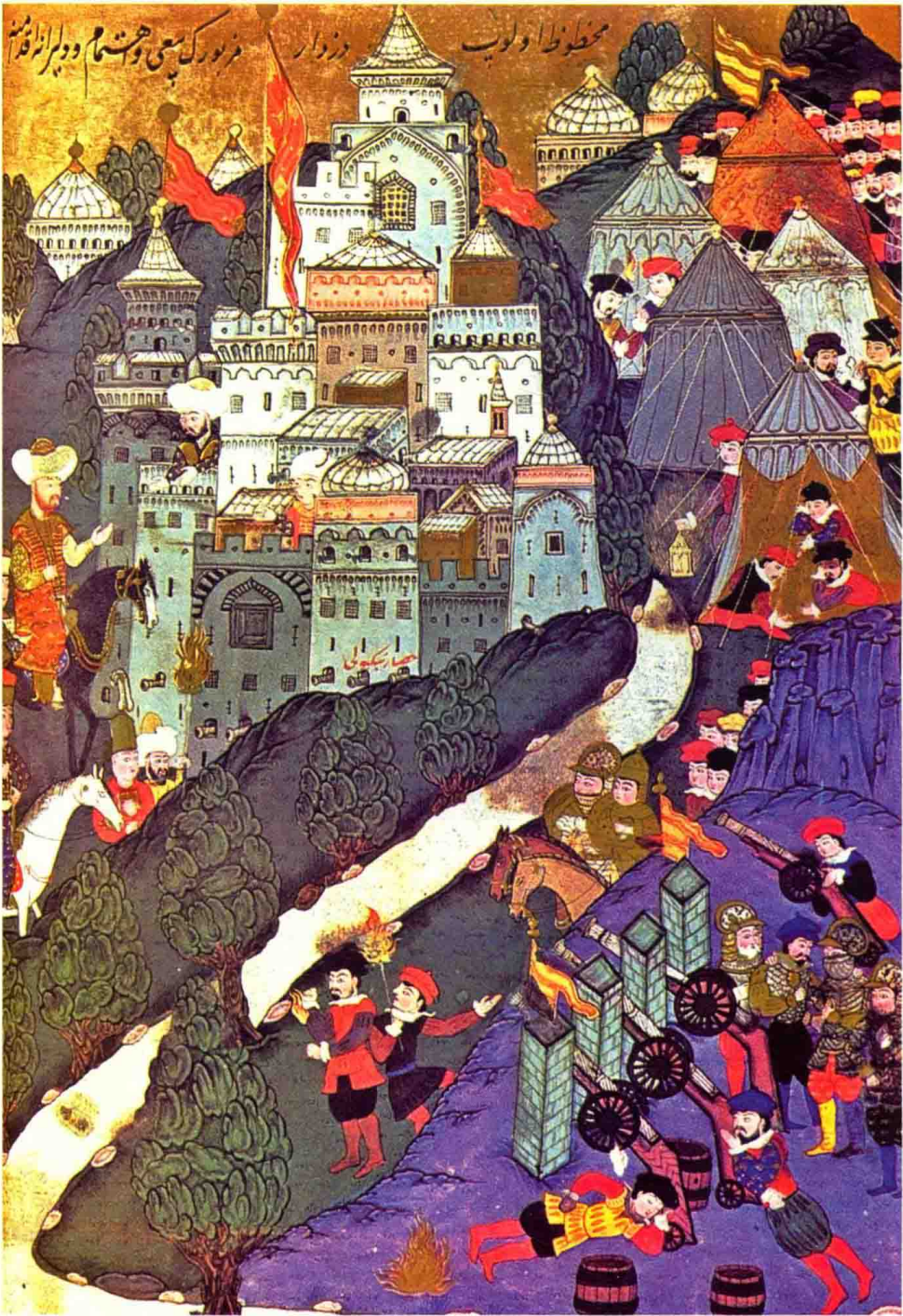




贝尔格莱德的著名古迹，卡莱梅格丹要塞全景。地处多瑙河与萨瓦河交汇处的高地上，公元前3世纪时，凯尔特人在附近建立了第一个居住点，此后成为东西方交锋的前线，对18和19世纪旅游者来说，这两条河上的这块高地直接就是西方和东方的分界线：哈布斯堡帝国到这里为止，土耳其帝国从这里开始。







尼科波利斯战役。这场战役发生于1396年9月25日，奥斯曼土耳其大败欧洲的十字军联军（包括匈牙利、克罗地亚、保加利亚、法国、英国、勃艮第、德国、瓦拉几亚、威尼斯等），从而巩固了他们在巴尔干地区的统治，并且进一步威胁中欧和西欧的基督教文明。



## 致 谢

### Acknowledgements

与我之前报道埃塞俄比亚和阿富汗的书一样，本书得到了《大西洋月刊》的卡伦·墨菲和威廉·惠特沃斯的鼓励，他们主动在该杂志上发表了本书原稿的大部分内容。在南希·纽豪斯的帮助下，本书的节选本刊登在《纽约时报》“深游者”栏目上。其他提供过帮助的编辑包括《纽约时报》的南希·夏基、珍妮特·匹奥考、艾格尼丝·格林豪；《新共和》的多萝西·威肯登；《国家利益》的欧文·哈里斯；以及设在布鲁塞尔的《华尔街杂志》的塞斯·利普斯基、阿米蒂·什莱斯、皮特·克雷斯泰斯。我的经纪人卡尔·D. 布兰特在情况极为艰难的时候仍努力鼓舞我保持信心。我的编辑戴维·索伯尔帮助我把粗糙的作品变得像模像样，为之增色不少。

麦迪逊教育事务中心安排的拨款使我获得了实现梦想所必需的经费，为此，我必须感谢皮特·弗拉姆金、查尔斯·霍纳、莱斯·伦考斯基、帕蒂·派奥特和汤姆·思科兰德尼。

我对于巴尔干的兴趣源自于20世纪80年代的几次报道之旅。我要感谢《亚特兰大杂志》“宪法”栏目的乔·格什威乐、“ABC电台新闻”的马克·瑞查兹和《多伦多环球邮报》的玛丽莲·道森，感谢他们纵容我对于巴尔干怀有的炽热情感。

厄内斯特·拉塞姆、基吉·芒什和菲利普·E. 莱特是美国应当引以为豪的外交官，他们像学者一样知识渊博，通晓所出使的国家的事物。他们的热心令人动容，我对他们的慷慨相助怀有深切的感激之情。

外交关系委员会的尼古拉斯·X. 里泽珀罗斯是一个非常严谨的评论家。理查德·卡朋特整理保存了有关希腊媒体和公共事件的珍贵档案材料。设在费城的外交政策研究所的艾伦·拉克森伯格和丹尼尔·派普斯为我安排了若干场演讲，这使我